

Educação Continuada no ACERVO TERMISUL: Iniciação à Pesquisa Terminológica

<http://www6.ufrgs.br/termisul/oa/>

A interação de uma equipe formada por dois docentes do Instituto de Letras e um bolsista SEAD, aluno do Curso de Ciência da Computação, produziu este Objeto de Aprendizagem (OA). O material instrucional foi elaborado, compilado e organizado pelos docentes enquanto a parte operacional e a interface informatizada para configurar um Ambiente Virtual de Aprendizagem foram projetadas, estruturadas e construídas pelo bolsista. A integração do conteúdo e da interface nos moldes de um OA resultou do trabalho cooperativo das duas áreas do saber, Letras e Informática. Nesse contexto, o OA construído, disponibilizado na página <http://www6.ufrgs.br/termisul/oa/> busca oferecer subsídios para a construção do conhecimento teórico da pesquisa terminológica com corpora textuais e, ao mesmo tempo, oportunizar o uso de ferramentas básicas informatizadas e sua aplicação em projetos personalizados. Desse modo, procura incentivar a aprendizagem autônoma dos estudantes e profissionais que desenvolvem atividades relacionadas à produção e tradução de textos técnicos e científicos e à terminologia. O OA está constituído de dois módulos: o primeiro apresenta os pressupostos teórico-metodológicos fundamentais: Língua comum e linguagem especializada. Terminologia. Terminografia e o segundo comenta obras terminográficas produzidas a partir de pesquisa terminológica informatizada. O principal objetivo do OA é proporcionar ao usuário um novo olhar sobre a pesquisa lingüística, enfocando a aplicação da informática no espaço de sua atividade profissional e/ou acadêmica.

Alessandro Dalla Vecchia

Orientadores: Cleci Regina Bevilacqua e Anna Maria Becker Maciel